

工程合約編號 DC/2018/05

搬遷沙田污水處理廠往岩洞 - 工地開拓及連接隧道工程

社區聯絡小組第三次會議記錄

---

日期： 2020 年 10 月 17 日（星期六）

時間： 上午 10 時正至 11 時 30 分

地點： 馬鞍山梅子林路 社區聯絡中心

出席人士

程張迎主席	沙田區議會主席（新田圍）
陳珮明議員	沙田區議會（海嵐）
周曉嵐議員	沙田區議會（恒安）
林港坤博士	沙田區議會議員（駿馬）
勞越洲議員	沙田區議會（帝怡）
吳定霖議員	沙田區議會（愉欣）
容溟舟議員	沙田區議會（大圍）
鄭則文議員代表	沙田區議會（錦英）
丁仕元議員代表	沙田區議會（大水坑）
招文亮先生	馬鞍山南分區委員會
亞公角漁民新村居民代表	
亞公角漁民新村漁民代表	
馬鞍山錦泰苑總物業資產經理/ 業主立案法團代表	
碧濤花園第二期業主立案法團代表	
碧濤花園第三期業主立案法團代表	
曉峰灣畔業主立案法團代表	
鄰舍輔導會怡欣山莊代表	
梅子林路旁現有墳墓的業權代表	
沙田鄉事委員會代表	

### 渠務署代表

- |   |       |              |
|---|-------|--------------|
| 1 | 梁家聰先生 | 特別工作部總工程師    |
| 2 | 盧秋玲女士 | 特別工作部高級工程師   |
| 3 | 王曉輝先生 | 特別工作部高級土力工程師 |
| 4 | 高鳴遠先生 | 特別工作部土力工程師   |

### 顧問-艾奕康有限公司代表

- |   |       |             |
|---|-------|-------------|
| 1 | 陳英健先生 | 香港區水務董事總經理  |
| 3 | 潘頌恩先生 | 香港區水務董事     |
| 4 | 梁智敏先生 | 香港區駐地盤總工程師  |
| 5 | 范淑萍女士 | 香港區駐地盤高級工程師 |
| 6 | 朱麗穎女士 | 香港區駐地盤工程師   |

### 顧問-環境小組

- |   |       |                     |
|---|-------|---------------------|
| 1 | 羅旭奎先生 | 環境小組組長 - 華益環保科技有限公司 |
| 2 | 陳啟榮先生 | 環境小組組員 - 華益環保科技有限公司 |

### 承建商-中國建築聯營代表

- |   |       |              |
|---|-------|--------------|
| 1 | 鍾發明先生 | 中國建築聯營高級施工經理 |
| 2 | 江明 先生 | 中國建築聯營地盤代表   |

出席人數：34 人

1. 介紹會議流程

1.1 顧問工程師代表陳英健先生及梁智敏先生歡迎各位參加是次社區聯絡小組會議。希望透過這個會議，為社區持份者講解工程進度及施工安排，以及與大家保持緊密聯繫聆聽社區對工程的相關意見及解答社區對工程的疑問。

1.2 梁智敏先生簡介是次會議流程為：

- (i) 第一階段工程最新進度
- (ii) 炮門壁畫計劃
- (iii) 餘下階段工程簡介
- (iv) 社區聯絡中心開放及運作
- (v) 社區聯絡中心命名比賽

2. 簡報

2.1 梁智敏先生介紹有關第一階段工程的資料及進展，包括以下主要內容(詳情可參看簡報)：

(i) 簡述第一階段工程的概況

已完成工程：

- 行人路及單車徑臨時改道  
於 2020 年 1 月完成
- 臨時行車天橋  
於 2020 年 6 月完成
- 社區聯絡中心  
於 2020 年 7 月完成

進行中的工程：

- 地盤平整
- 天然山坡穩固工作
- 建造臨時隔音屏障
- 挖掘部份隧道主入口及  
以爆破方法建造連接隧道
- 建造連接通風井的道路

(ii) 首次爆破工程已於 2020 年 9 月 4 日順利進行

(iii) 環境監察及環保措施安排

(iv) 其他事項

梁智敏先生指自工程開展以來，一直跟區內持份者保持聯絡，感謝居民代表、機構代表及區議員等的支持及提出的意見，例如建議為行車天橋加裝灑水系統控制塵埃。

2.2 梁智敏先生介紹炮門壁畫計劃，希望融合工程及藝術，設計師已為工程草擬了一個「綠色世界」為題的壁畫，歡迎公眾就此表達意見。

2.3 梁智敏先生簡介整個搬遷計劃的餘下階段工程，包括：

(i) 第二階段工程（主體岩洞建造工程）

- 副連接隧道入口處進行工地平整工程
- 興建一段長約 320 米的排放水輸送隧道
- 興建一條長約 260 米的副連接隧道
- 於女婆山興建一個面積約 14 公頃的主體岩洞
- 興建一條長約 660 米的通風坑道連接通風井
- 在亞公角山路末端興建一個約 70 米深的通風井

(ii) 餘下工程部分

- 於岩洞主入口及副入口興建附屬建築物及相關設施
- 於岩洞內建造污水處理設施裝置
- 緊急排放管道及接駁現有排水出口
- 現有沙田污水處理廠解除運作和拆卸

餘下工程部分正進行詳細設計，將適時有序地批出工程合約，目標是大約於 2031 年完成整項搬遷工程。

2.4 梁智敏先生公佈社區聯絡中心正式開放。除了室外花園於會議當日開始開放給公眾使用，中心內的會議室及展覽廳亦於同日開放予社區團體預約借用及參觀。梁智敏先生續指，期望透過中心可促進工程團隊與社區的溝通，同時提升市民對污水處理及該工程項目的了解。

2.5 梁智敏先生指正舉辦「社區聯絡中心命名比賽」，邀請大家為中心擬定具代表性的名稱，截止日期為 2020 年 11 月 15 日。

3

### 討論事項

3.1 陳英健先生及梁智敏先生邀請參加者就搬遷計劃提出意見。

3.2 工程團隊於工程簡報會上詳細回應有關意見及關注事項，並歸納如下：

#### 爆破相關事宜

Q1. 現時的爆破時間以及爆破對錦泰苑造成噪音及震動影響如何？

A1. 現時每日只會進行不超過一次爆破（星期日及公眾假期除外）。而每次爆破工序大約在下午三時至七時之間進行，維持不多於十秒。工程團隊亦於鄰近敏感地帶設置了監測點密切監察爆破造成的噪音及震動，其中應區議員要求，特別在錦泰苑加設檢測點。由九月四日起已進行了十多次爆破，當中未曾出現超標情況。

Q2. 將來通風井附近的爆破工程會對怡欣山莊造成多大的影響？

A2. 通風坑道及通風井的工程將於第二階段進行，當中有部份通風坑道的爆破工程會較接近怡欣山莊，屆時會調整爆破強度以將對山莊的影響減至最低。而工程設計期間，我們亦進行了評估，結果顯示爆破工程對怡欣山莊的影響十分輕微。

Q3. 工程團隊如何提前通知公眾爆破工程？

A3. 工程團隊已於首次爆破前跟附近地區團體講解爆破相關的安排，並派發宣傳單，介紹爆破工程。現時爆破工序頻率為大約每日進行一次（不包括星期日及公眾假期）。當日爆破前，梅子林路會掛起交通牌，提醒路過的行人及車輛，將有爆破工程進行。

## 將來的交通影響

- Q4. 現時區內交通已見飽和，要求政府改善現時的交通網絡，以及考慮到將來新增房屋用地來提前規劃好交通，避免進一步加劇區內交通負荷。
- A4. 政府正探討將來騰出土地的用途規劃，渠務署亦會將持份者對區內交通負荷的關注轉達至相關部門。

## 其他事項

- Q5. 整項搬遷污水處理廠工程預計完工日期及新的污水處理廠如何解決現存的氣味問題？
- A5. 預計整項搬遷計劃將於2031年完成，工程將會分為多個階段進行。污水廠遷入岩洞後，將會明顯改善氣味的控制。因為岩洞是最佳的天然屏障，可將污水處理設施完全覆蓋。再者岩洞內的空氣會先經氣味控制措施過濾後，才經山上遠離民居的通風井排出。屆時將會大為改善現時沙田污水處理廠的氣味問題。
- Q6. 本工程項目會否利用逆滲透技術製造再造水作為食水用途？
- A6. 由於逆滲透再造水的成本較高，再者與新加坡及其他大量使用逆滲透技術再造水的地區相比，香港的水資源仍然足夠，所以現階段未有計劃使用逆滲透技術製造再造水作食水之用。
- Q7. 區議員指出馬鞍山污水泵房傳出臭味，以及擔憂九龍城浸信會禧年小學地底下的壓力污水渠，或會因年代久遠而出現滲漏或爆裂，繼而影響學校及附近居民。要求渠務署處理以上兩個問題，並就此項目的餘下階段工程事項到區議會進行諮詢。
- A7. 渠務署回應區議員，將會安排到區議會向眾區議員簡介餘下階段工程事項並諮詢意見。

4 會議於上午十一時三十分結束。

- 完 -